



**Comemorações em Hamburgo do**  
**Dia de Portugal e dos 50 Anos da Comunidade Portuguesa na Alemanha**  
**4 a 8 de junho de 2014**

**Hamburgo acolhe a Comunidade Portuguesa na Alemanha**  
**para, em conjunto, se celebrar o Dia de Portugal**  
**e o 50º Aniversário da Imigração Portuguesa**

Sentir Portugal em Hamburgo? Naquela que é considerada “a cidade mais portuguesa da Alemanha” e que detém com Portugal estreitos laços históricos e também atuais, é possível “viver” Portugal praticamente durante todo o ano. Contudo, a iminente semana comemorativa a decorrer entre 4 e 8 de junho em diversos locais simbólicos desta cidade, constitui um acontecimento sem precedentes. No coração da cidade “livre e hanseática”, Portugal pretende mostrar-se tal como é: moderno e dinâmico e, simultaneamente, simpático e hospitaleiro.

As festividades ocorrem no âmbito da celebração solene do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas e também do 50º Aniversário da Comunidade Portuguesa na Alemanha, tendo o Governo português eleito a Cidade Livre e Hanseática de Hamburgo como o local ideal para comemorar a ocasião. São esperados vários milhares de Portugueses oriundos de toda a Alemanha e ainda várias dezenas de milhares de visitantes alemães e estrangeiros.

Do extenso programa destacam-se os seguintes eventos:

- Apresentação de Portugal enquanto destino turístico ([www.visitportugal.com](http://www.visitportugal.com)) nos dias 6 e 7 de junho, na praça principal de Hamburgo, a *Rathausmarkt*, onde será apresentado um mapa de Portugal de grandes dimensões, no qual as diferentes regiões de turismo de Portugal se darão a conhecer através das suas tradições e costumes típicos, de atividades desportivas, assim como das suas especialidades gastronómicas.
- Grande Festa no Bairro Português de Hamburgo, que será inaugurada no dia 7 de junho, pelas 15 horas, no palco principal na *Michelwiese*. Nas ruas do Bairro irá viver-se um ambiente festivo, animado por pequenos palcos e locais onde será possível apreciar a música e o folclore português. Empresas portuguesas irão apresentar os seus serviços e produtos e os mais de 30 cafés e restaurantes portugueses da zona irão oferecer uma variedade de especialidades gastronómicas portuguesas. Não faltará também um programa para crianças. Este evento terminará no domingo, dia 8 de junho, pelas 23 horas.
- Congresso interdisciplinar comemorativo dos “50 anos de Imigração Portuguesa na Alemanha”, que conta com a participação de figuras de renome, tanto de origem portuguesa, como alemã, das áreas da economia e da política. Este congresso surge por

ocasião do 50º Aniversário do Acordo bilateral Portugal-Alemanha que permitiu enquadrar legalmente o acolhimento de “*Gastarbeiter*” portugueses na Alemanha. Terá lugar no dia 6 de junho, no Museu Etnográfico de Hamburgo, sob o título: “O Passado que se faz Futuro”.

Uma prova de vinhos e a entrega de prémios “*Wines of Portugal Media Awards*” marcam o início, logo a 4 de junho, quarta-feira, desta grande semana portuguesa em Hamburgo.

No dia seguinte, a 5 de junho, terá lugar na Câmara de Comércio de Hamburgo um seminário dedicado ao tema da recuperação económica de Portugal com o título “Regresso aos mercados: Portugal saiu do Programa de Assistência Económica e Financeira”. Também nesse mesmo dia será inaugurada a exposição “Histórias Portuguesas – 50 anos de Imigração Portuguesa” no Museu de Etnologia de Hamburgo.

Será nesse mesmo espaço que na manhã de sexta-feira, 6 de junho, se dará início ao já referido Congresso comemorativo dos “50 anos de Imigração Portuguesa na Alemanha”. Também com este propósito, e nesse mesmo dia, o Primeiro Burgomestre de Hamburgo, Olaf Scholz, oferece uma recepção oficial na Rathaus.

No dia 7 de junho, no Museu Marítimo Internacional, tem lugar o evento “Camões, Portugal, Hamburgo e o Mar”, durante o qual será exibido um cruzado de ouro do tempo de Luís Vaz de Camões, recentemente descoberto em Stade, na Baixa Saxónia, e será apresentada a antologia bilingue “Com que Voz? / Mit welcher Stimme?” deste grande poeta nacional.

Na manhã do dia 8 de junho, domingo, terá lugar uma cerimónia de homenagem ao secular legado judaico-português em Hamburgo, no cemitério judaico de Altona. Para encerrar as festividades será celebrada, ao meio-dia, uma missa em língua portuguesa na Catedral de Santa Maria.

Durante o período das festividades e em homenagem a Portugal, o navio-museu Rickmer Rickmers – anterior navio-escola Sagres da Marinha Portuguesa – estará iluminado à noite e terá a bandeira portuguesa hasteada.

Os responsáveis pela organização das festividades em torno destas comemorações são a Embaixada de Portugal em Berlim e o Consulado-Geral de Portugal em Hamburgo, com o apoio da Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas, Turismo de Portugal, do Camões-Instituto da Cooperação e da Língua, I. P. e da aicep Portugal Global, bem como de vários patrocinadores portugueses e alemães, públicos e privados. Deixamos desde já um agradecimento especial aos principais patrocinadores: do lado português, o Banco Espírito Santo (BES) e, do lado alemão, a *Bausparkasse Mainz (BKM)*.

Outros Patrocinadores e Apoios: Banco Português de Investimento; Caixa Geral de Depósitos; Stiftung Denkmalpflege Hamburg; Elfenbein Verlag; Filou Feuerwerk; Handelskammer Hamburg; Hotel Hafentor; Internationales Maritimes Museum Hamburg; Landeszentrale für Politische Bildung Hamburg; Millennium BCP; Montepio; Museen Stade; Hansesstadt Stade; Museum für Völkerkunde Hamburg; Portugal Post; Restaurante NAU; SulPortugal; TAP; ViaRetis GmbH; ViniPortugal.